

## Harmonisierte Verbraucherpreisindizes September 2001

Statistik

kurz gefasst

WIRTSCHAFT UND  
FINANZEN

THEMA 2 – 38/2001

PREISE UND  
KAUFKRAFTPARITÄTEN

### Inhalt

Indexzahlen	2
Veränderungsraten	4
COICOP/HVPI Hauptgruppen	6
Methodik	7

Die Inflationsrate der Eurozone\* für September 2001 gemessen anhand des Verbraucherpreisindex der Europäischen Währungsunion (VPI-EWU) betrug 2,5% (Vergleich September 2001 mit September 2000).

Die Daten zur Eurozone bis Ende 2000 decken die elf Mitgliedstaaten ab; mit dem Eintritt Griechenlands in die Eurozone Anfang 2001 umfassen sie die zwölf Mitgliedstaaten. Die Eurozone wird unabhängig von ihrer Zusammensetzung als Einheit betrachtet.

Die jährliche Veränderungsrate für die Eurozone fiel von 2,7% im August auf 2,5% im September 2001. Ein Jahr zuvor, im September 2000, lag die entsprechende Rate bei 2,8%.

Die Inflationsrate der EU, gemessen anhand des Europäischen Verbraucherpreisindex (EVPI = EU-15), fiel von 2,6% im August 2001 auf 2,4% im September 2001. Ein Jahr zuvor, im September 2000, lag die entsprechende Rate bei 2,5%.

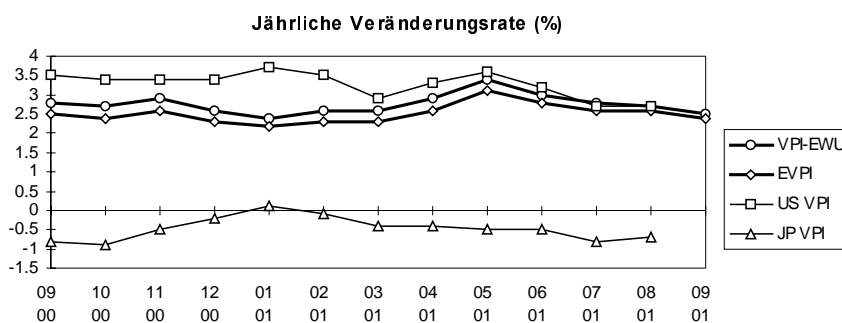
Die EU-Mitgliedstaaten mit den niedrigsten Inflationsraten im September 2001 waren das Vereinigte Königreich (1,3%), Frankreich (1,6%), Belgien und Luxemburg (jeweils 1,9%). Die stärksten Preissteigerungen wurden von den Niederlanden (5,4%), Portugal (4,1%) und Griechenland (4,0%) berichtet.

Die jährliche Inflationsrate für den gesamten Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) fiel von 2,6% im August auf 2,4% im September 2001. Ein Jahr zuvor, im September 2000, war die entsprechende Rate 2,5%. In der Schweiz\*\* fiel die Jahresinflationsrate von 1,1% im August auf 0,7% im September 2001. (Für die USA\*\* und Japan\*\* waren zum Zeitpunkt dieser Veröffentlichung noch keine Zahlen verfügbar).

Die folgende Graphik zeigt die jährlichen Veränderungsrate (Inflationsraten) für die Eurozone und die EU von September 2000 bis September 2001 sowie für die USA\*\* und Japan\*\*\* von September 2000 bis August 2001:

\* Die Eurozone besteht aus: Belgien, Deutschland, Griechenland (seit Januar 2001), Spanien, Frankreich, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal und Finnland.

\*\* Für die USA, Japan und die Schweiz werden die nationalen VPIs ausgewiesen, die nicht direkt mit den HVPIs vergleichbar sind.



Manuskript abgeschlossen: 19.10.2001

ISSN 1024-431X

Katalognummer: KS-NJ-01-038-DE-I

© Europäische Gemeinschaften, 2001

TABELLE I HARMONISIERTER VERBRAUCHERPREISINDEX INDEXZAHLEN												
	Eurozone (VPI- EWU)	EU-15 (EVPI)	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL
	<b>Jahresdurchschnittsindex</b>											1996 = 100
<b>1997</b>	101.6	101.7	101.5	101.9	101.5	105.4	101.9	101.3	101.2	101.9	101.4	101.9
<b>1998</b>	102.7	103.0	102.4	103.3	102.1	110.2	103.7	102.0	103.4	103.9	102.4	103.7
<b>1999</b>	103.8	104.3	103.6	105.4	102.8	112.6	106.0	102.5	106.0	105.7	103.4	105.8
<b>2000</b>	106.3	106.4	106.4	108.3	104.9	115.8	109.7	104.4	111.5	108.4	107.3	108.2
<b>1999</b>	<b>Monatlicher Index</b>											
Januar	102.8	103.2	102.8	103.6	101.9	110.6	104.7	101.6	103.6	104.6	100.8	104.1
Februar	103.1	103.4	103.0	104.1	102.1	109.8	104.8	102.0	104.3	104.8	102.7	104.8
März	103.4	103.8	103.1	104.7	102.3	112.5	105.2	102.3	104.6	105.0	102.8	105.9
April	103.7	104.2	103.5	105.0	102.7	113.9	105.6	102.6	105.2	105.2	103.3	106.2
Mai	103.8	104.3	103.7	105.4	102.7	113.6	105.6	102.6	105.9	105.5	103.6	106.2
Juni	103.8	104.3	103.5	105.7	102.8	113.4	105.6	102.6	106.2	105.5	103.5	105.7
Juli	104.0	104.3	103.7	105.4	103.3	111.0	106.1	102.3	105.7	105.8	102.2	105.1
August	104.1	104.4	103.5	105.7	103.3	110.9	106.6	102.5	106.4	105.8	103.9	105.8
September	104.1	104.6	103.8	106.1	103.0	113.1	106.8	102.7	106.9	106.1	104.1	106.3
Oktober	104.2	104.6	103.9	106.2	102.9	113.5	106.7	102.8	107.0	106.3	104.4	106.4
November	104.3	104.8	104.1	106.4	103.0	113.7	106.9	102.9	107.2	106.5	104.5	106.6
Dezember	104.7	105.1	104.5	106.6	103.4	114.7	107.3	103.4	108.5	106.7	104.9	106.1
<b>2000</b>	<b>Monatlicher Index</b>											
Januar	104.8	105.0	103.1	106.5	103.8	113.2	107.7	103.3	108.2	106.9	104.3	105.8
Februar	105.2	105.4	105.2	107.0	104.2	112.7	107.9	103.5	109.1	107.3	105.4	106.4
März	105.6	105.8	105.7	107.8	104.4	115.6	108.4	104.0	109.8	107.7	105.9	107.6
April	105.7	106.0	105.9	108.0	104.3	116.3	108.8	104.0	110.5	107.7	106.6	108.0
Mai	105.8	106.1	106.2	108.4	104.2	116.6	109.0	104.2	111.3	108.1	106.6	108.3
Juni	106.3	106.5	106.6	108.8	104.9	115.9	109.3	104.5	111.9	108.4	108.1	108.3
Juli	106.4	106.5	105.5	108.3	105.4	113.9	110.0	104.3	111.9	108.6	107.0	108.0
August	106.5	106.5	107.1	108.0	105.2	114.1	110.4	104.5	112.5	108.6	107.7	108.4
September	107.0	107.1	107.9	109.0	105.7	116.5	110.8	105.1	112.8	108.9	108.5	109.4
Oktober	107.0	107.2	107.7	109.2	105.4	117.8	111.0	105.0	113.4	109.2	108.9	109.8
November	107.3	107.5	107.9	109.3	105.7	118.3	111.3	105.2	113.6	109.6	109.2	109.7
Dezember	107.4	107.5	107.6	109.1	105.8	118.9	111.6	105.2	113.5	109.7	109.4	109.2
<b>2001</b>	<b>Monatlicher Index</b>											
Januar	107.3	107.3	105.9	108.9	106.1	116.8	111.8	104.7	112.4	109.8	107.3	110.7
Februar	107.9	107.8	107.8	109.5	106.8	116.6	112.2	105.0	113.4	110.2	108.5	111.7
März	108.3	108.2	108.0	110.2	107.0	119.3	112.7	105.5	114.3	110.5	109.1	113.0
April	108.8	108.8	109.0	110.8	107.3	120.6	113.2	106.1	115.2	110.9	109.5	113.9
Mai	109.4	109.4	109.5	111.4	107.9	121.2	113.6	106.8	115.9	111.2	110.7	114.2
Juni	109.5	109.5	109.8	111.2	108.1	121.1	113.9	106.8	116.7	111.5	111.0	113.8
Juli	109.4	109.3	108.4	110.8	108.1	118.7	114.2#	106.6	116.4	111.6	109.6	113.7
August	109.4	109.4	109.8	110.7	107.9	118.7	114.6#	106.6	116.7	111.6	110.4	114.0
September	109.7\$	109.7\$	110.0	111.3	107.9	121.2	114.6	106.8\$	117.1	111.7	110.6	115.3\$
Oktober												
November												
Dezember												
* geschätzt    \$ vorläufig    # revidiert    ! abweichende Definition    : nicht verfügbar												

**TABELLE II  
NATIONALE VPI  
INDEXZAHLEN**

A	P	FIN	S	UK	EWRVPI	IS	N	CH	US	JP	
								1996 = 100			
101.2	101.9	101.2	101.9	101.8	101.7	101.8	102.6	100.6	102.3	101.7	<b>1997</b>
102.0	104.2	102.6	102.9	103.4	103.1	103.2	104.6	100.5	103.9	102.4	<b>1998</b>
102.5	106.4	103.9	103.4	104.8	104.3	105.4	106.8	101.4	106.2	102.1	<b>1999</b>
104.5	109.4	107.0	104.8	105.6	106.5	110.0	110.0	102.9	109.8	101.4	<b>2000</b>
											<b>1999</b>
102.1	105.3	102.4	102.5	103.7	103.2	103.4	105.7	100.6	104.7	102.2	Januar
102.3	105.3	102.8	102.6	103.9	103.5	103.3	105.9	100.9	104.9	101.8	Februar
102.4	105.7	103.0	103.2	104.4	103.9	103.6	106.5	101.1	105.2	101.9	März
102.4	106.4	103.9	103.4	104.9	104.2	104.1	106.8	101.2	106.0	102.4	April
102.5	106.5	104.2	103.7	105.2	104.4	104.6	106.7	101.0	106.0	102.4	Mai
102.1	106.7	104.2	103.6	105.1	104.3	105.2	106.8	101.1	106.0	102.1	Juni
102.2	106.7	103.9	103.1	104.4	104.3	105.4	106.5	101.1	106.3	101.7	Juli
102.4	106.5	104.0	103.1	104.8	104.5	105.9	106.0	101.6	106.5	102.0	August
102.3	106.4	104.5	104.0	105.2	104.6	106.6	106.9	101.8	107.0	102.3	September
102.7	106.6	104.6	104.2	105.1	104.7	107.4	107.5	101.8	107.2	102.5	Oktober
103.0	107.3	104.6	103.8	105.3	104.8	107.3	107.9	101.7	107.3	101.9	November
103.9	107.5	104.9	104.1	105.5	105.2	107.6	108.1	102.1	107.3	101.6	Dezember
											<b>2000</b>
103.5	107.3	104.8	103.5	104.5	105.0	108.2	108.5	102.2	107.6	101.3	Januar
104.3	107.0	105.6	104.0	104.9	105.4	107.8	109.0	102.6	108.3	101.2	Februar
104.4	107.2	106.3	104.6	105.1	105.9	108.4	109.3	102.6	109.1	101.4	März
104.2	108.4	106.5	104.4	105.5	106.0	109.4	109.7	102.6	109.2	101.6	April
104.1	109.1	107.0	105.0	105.7	106.1	109.8	109.8	102.6	109.3	101.7	Mai
104.5	109.7	107.4	105.0	105.9	106.6	110.2	110.5	103.0	109.9	101.4	Juni
104.2	110.2	106.9	104.4	105.4	106.5	110.9	110.0	103.0	110.2	101.2	Juli
104.3	110.3	107.0	104.5	105.4	106.6	110.2	109.7	102.8	110.2	101.2	August
104.7	110.2	108.1	105.4	106.2	107.2	110.4	110.7	103.3	110.7	101.5	September
105.0	110.5	108.2	105.6	106.1	107.2	111.5	110.8	103.2	110.9	101.6	Oktober
105.4	111.2	108.1	105.7	106.4	107.5	111.7	111.2	103.7	111.0	101.4	November
105.8	111.6	107.9	105.5	106.4	107.6	111.6	111.0	103.6	110.9	101.4	Dezember
											<b>2001</b>
105.8	112.0	107.8	105.2	105.4	107.3	111.9	111.9	103.5	111.6	101.4	Januar
106.2	112.2	108.5	105.6	105.7	107.9	112.0	112.8	103.4	112.1	101.1	Februar
106.4	112.7	109.0	106.4	106.1	108.3	112.8	113.1	103.6	112.3	101.0	März
106.9	113.4	109.5	107.5	106.7	108.8	114.2	113.7	103.8	112.8	101.2	April
107.1	114.4	110.5	108.3	107.5	109.5	116.0	114.2	104.4	113.2	101.2	Mai
107.2	114.7	110.6	108.1	107.7	109.6	118.1	114.2	104.6	113.4	100.9	Juni
107.2	114.9	109.7	107.4	106.9	109.3	119.1	112.4	104.4	113.2	100.4	Juli
106.9#	114.7	109.9	107.6	107.3	109.4	119.1	112.1	103.9	113.2	100.5	August
107.3\$	114.7	110.9	108.9	107.6	109.7\$	120.1	112.8	104.0	:	:	September
											Oktober
											November
											Dezember

\* geschätzt    \$ vorläufig    # revidiert    ! abweichende Definition    : nicht verfügbar

**TABELLE III**  
**HARMONISierter VERBRAUCHERPREISINDEX**  
 VERÄNDERUNGSRATEN (%)

	Eurozone (VPI- EWU)	EU-15 (EVPI)	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL
<b>Jährliche Veränderungsrate des Jahresdurchschnitts</b>												
<b>1998</b>	1.1	1.3	0.9	1.3	0.6	4.5	1.8	0.7	2.1	2.0	1.0	1.8
<b>1999</b>	1.1	1.2	1.1	2.1	0.6	2.1	2.2	0.6	2.5	1.7	1.0	2.0
<b>2000</b>	2.3	2.1	2.7	2.7	2.1	2.9	3.5	1.8	5.3	2.6	3.8	2.3
<b>2001 (Sep)</b>	2.8\$	2.5\$	2.8	2.4	2.6	3.8	4.0	1.9\$	4.4	2.8	3.2	4.6\$
<b>Jährliche Veränderungsrate (t/t-12)</b>												
<b>1999</b>												
Januar	0.8	0.9	1.0	1.2	0.2	3.3	1.5	0.3	2.1	1.5	-1.4	2.1
Februar	0.8	1.0	1.0	1.3	0.1	3.1	1.8	0.3	2.3	1.4	0.6	2.0
März	1.0	1.2	1.3	1.7	0.5	3.0	2.1	0.4	2.0	1.4	0.6	2.0
April	1.1	1.2	1.1	1.7	0.8	2.6	2.3	0.5	2.0	1.3	1.3	1.9
Mai	1.0	1.1	0.8	1.6	0.4	2.0	2.1	0.4	2.3	1.5	1.3	2.1
Juni	0.9	1.0	0.7	1.9	0.4	1.5	2.1	0.3	2.1	1.4	1.2	2.1
Juli	1.1	1.1	0.7	2.0	0.6	1.6	2.1	0.4	1.9	1.7	-0.3	1.8
August	1.2	1.2	0.9	2.4	0.7	1.4	2.3	0.5	2.4	1.6	1.4	2.5
September	1.2	1.2	1.3	2.4	0.8	1.3	2.5	0.6	2.6	1.9	1.6	2.0
Oktober	1.4	1.3	1.4	2.6	0.9	1.7	2.4	0.8	2.8	1.9	1.9	1.8
November	1.5	1.4	1.6	2.7	1.0	2.0	2.7	1.0	3.0	2.0	1.9	2.0
Dezember	1.7	1.7	2.1	3.1	1.4	2.3	2.8	1.4	3.9	2.1	2.3	1.9
<b>Jährliche Veränderungsrate (t/t-12)</b>												
<b>2000</b>												
Januar	1.9	1.8	0.3	2.8	1.9	2.4	2.9	1.7	4.4	2.2	3.5	1.6
Februar	2.0	1.9	2.1	2.8	2.1	2.6	3.0	1.5	4.6	2.4	2.6	1.5
März	2.1	1.9	2.5	3.0	2.1	2.8	3.0	1.7	5.0	2.6	3.0	1.6
April	1.9	1.7	2.3	2.9	1.6	2.1	3.0	1.4	5.0	2.4	3.2	1.7
Mai	1.9	1.7	2.4	2.8	1.5	2.6	3.2	1.6	5.1	2.5	2.9	2.0
Juni	2.4	2.1	3.0	2.9	2.0	2.2	3.5	1.9	5.4	2.7	4.4	2.5
Juli	2.3	2.1	1.7	2.8	2.0	2.6	3.7	2.0	5.9	2.6	4.7	2.8
August	2.3	2.0	3.5	2.2	1.8	2.9	3.6	2.0	5.7	2.6	3.7	2.5
September	2.8	2.5	3.9	2.7	2.6	3.0	3.7	2.3	5.5	2.6	4.2	2.9
Oktober	2.7	2.4	3.7	2.8	2.4	3.8	4.0	2.1	6.0	2.7	4.3	3.2
November	2.9	2.6	3.7	2.7	2.6	4.0	4.1	2.2	6.0	2.9	4.5	2.9
Dezember	2.6	2.3	3.0	2.3	2.3	3.7	4.0	1.7	4.6	2.8	4.3	2.9
<b>Jährliche Veränderungsrate (t/t-12)</b>												
<b>2001</b>												
Januar	2.4	2.2	2.7	2.3	2.2	3.2	3.8	1.4	3.9	2.7	2.9	4.6
Februar	2.6	2.3	2.5	2.3	2.5	3.5	4.0	1.4	3.9	2.7	2.9	5.0
März	2.6	2.3	2.2	2.2	2.5	3.2	4.0	1.4	4.1	2.6	3.0	5.0
April	2.9	2.6	2.9	2.6	2.9	3.7	4.0	2.0	4.3	3.0	2.7	5.5
Mai	3.4	3.1	3.1	2.8	3.6	3.9	4.2	2.5	4.1	2.9	3.8	5.4
Juni	3.0	2.8	3.0	2.2	3.1	4.5	4.2	2.2	4.3	2.9	2.7	5.1
Juli	2.8	2.6	2.7	2.3	2.6	4.2	3.8#	2.2	4.0	2.8	2.4	5.3
August	2.7	2.6	2.5	2.5	2.6	4.0	3.8#	2.0	3.7	2.8	2.5	5.2
September	2.5\$	2.4\$	1.9	2.1	2.1	4.0	3.4	1.6\$	3.8	2.6	1.9	5.4\$
Oktober												
November												
Dezember												

\* geschätzt    \$ vorläufig    # revidiert    ! abweichende Definition    : nicht verfügbar

TABELLE IV  
NATIONALE VPI  
VERÄNDERUNGSRATEN (%)

A	P	FIN	S	UK	EWRVPI	IS	N	CH	US	JP	
0.8	2.2	1.4	1.0	1.6	1.3	1.3	2.0	0.0	1.6	0.6	<b>1998</b>
0.5	2.2	1.3	0.6	1.3	1.2	2.1	2.1	0.8	2.2	-0.3	<b>1999</b>
2.0	2.8	3.0	1.3	0.8	2.1	4.4	3.0	1.6	3.4	-0.7	<b>2000</b>
2.4\$	4.3	2.9	2.3	1.2	2.5\$	5.4	3.0	1.3	:	:	<b>2001 (Sep)</b>
											<b>1999</b>
0.3	2.5	0.5	0.0	1.6	1.0	0.4	2.0	0.1	1.7	0.2	Januar
0.2	2.7	0.9	0.2	1.5	1.0	0.5	2.0	0.3	1.6	-0.1	Februar
0.2	2.8	0.9	0.5	1.7	1.2	0.5	2.0	0.5	1.7	-0.4	März
0.1	2.7	1.3	0.3	1.5	1.2	0.8	2.2	0.6	2.3	-0.1	April
0.4	2.1	1.4	0.3	1.3	1.1	1.0	2.2	0.6	2.1	-0.4	Mai
0.2	2.1	1.2	0.4	1.4	1.0	1.3	2.1	0.6	2.0	-0.3	Juni
0.3	1.9	1.4	0.2	1.3	1.1	2.0	1.7	0.7	2.1	-0.1	Juli
0.5	1.8	1.3	0.8	1.3	1.2	3.1	1.7	0.9	2.3	0.3	August
0.6	1.9	1.4	1.1	1.2	1.2	3.8	1.8	1.2	2.6	-0.2	September
0.8	1.8	1.6	1.0	1.2	1.3	4.2	2.4	1.2	2.6	-0.7	Oktober
1.0	1.9	1.9	0.8	1.3	1.4	3.8	2.6	1.3	2.6	-1.2	November
1.7	1.7	2.2	1.2	1.2	1.7	4.4	2.7	1.7	2.7	-1.1	Dezember
											<b>2000</b>
1.4	1.9	2.3	1.0	0.8	1.8	4.6	2.6	1.6	2.7	-0.9	Januar
2.0	1.6	2.7	1.4	1.0	1.9	4.4	2.9	1.6	3.2	-0.6	Februar
2.0	1.4	3.2	1.4	0.7	1.9	4.6	2.6	1.5	3.8	-0.5	März
1.8	1.9	2.5	1.0	0.6	1.7	5.1	2.7	1.4	3.1	-0.8	April
1.6	2.4	2.7	1.3	0.5	1.7	5.0	2.9	1.6	3.2	-0.7	Mai
2.4	2.8	3.1	1.4	0.8	2.1	4.8	3.5	1.8	3.7	-0.7	Juni
2.0	3.3	2.9	1.3	1.0	2.1	5.2	3.3	1.9	3.7	-0.5	Juli
1.9	3.6	2.9	1.4	0.6	2.0	4.1	3.5	1.1	3.4	-0.8	August
2.3	3.6	3.4	1.3	1.0	2.5	3.6	3.6	1.4	3.5	-0.8	September
2.2	3.7	3.4	1.3	1.0	2.4	3.8	3.1	1.3	3.4	-0.9	Oktober
2.3	3.6	3.3	1.8	1.0	2.6	4.1	3.1	1.9	3.4	-0.5	November
1.8	3.8	2.9	1.3	0.9	2.3	3.7	2.7	1.5	3.4	-0.2	Dezember
											<b>2001</b>
2.2	4.4	2.9	1.6	0.9	2.2	3.4	3.1	1.3	3.7	0.1	Januar
1.8	4.9	2.7	1.5	0.8	2.3	3.9	3.5	0.8	3.5	-0.1	Februar
1.9	5.1	2.5	1.7	1.0	2.3	4.1	3.5	1.0	2.9	-0.4	März
2.6	4.6	2.8	3.0	1.1	2.6	4.4	3.6	1.2	3.3	-0.4	April
2.9	4.9	3.3	3.1	1.7	3.1	5.6	4.0	1.8	3.6	-0.5	Mai
2.6	4.6	3.0	3.0	1.7	2.8	7.2	3.3	1.6	3.2	-0.5	Juni
2.9	4.3	2.6	2.9	1.4	2.6	7.4	2.2	1.4	2.7	-0.8	Juli
2.5#	4.0	2.7	3.0	1.8	2.6	8.1	2.2	1.1	2.7	-0.7	August
2.5\$	4.1	2.6	3.3	1.3	2.4\$	8.8	1.9	0.7	:	:	September
											Oktober
											November
											Dezember

\* geschätzt \$ vorläufig # revidiert ! abweichende Definition : nicht verfügbar

TABELLE V  
HAUPTGRUPPEN DER HARMONISIERTEN VERBRAUCHERPREISINDIZES

JÄHRLICHE VERÄNDERUNGSRATEN (%)

COICOP /HVPI Gruppe	COICOP/HVPI Abteilungen	Eurozone (VPI-EWU)	EU-15 (EVPI)	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	EWRVPI	IS	N
		<b>Jährliche Veränderungsrate</b>																	<b>September 2001 / September 2000</b>		
00.	HVPI (Gesamtindex)	2.5\$	2.4\$	1.9	2.1	2.1	4.0	3.4	1.6\$	3.8	2.6	1.9	5.4\$	2.5\$	4.1	2.6	3.3	1.3	2.4\$	8.8	1.9
01.	NAHRUNGSMITTEL UND ALKOHOLFREIE GETRÄNKE	5.7\$	5.4\$	5.0	3.9	5.6	6.5	6.7	6.0\$	6.8	4.6	5.4	8.2\$	4.2\$	5.8	5.3	4.1	3.7	5.3\$	10.7	-6.4
02.	ALKOHOLISCHE GETRÄNKE UND TABAK	3.1\$	3.0\$	2.1	0.7	1.9	10.8	2.9	3.4\$	2.2	3.4	3.6	7.3\$	4.1\$	4.0	1.5	1.4	2.5	3.0\$	11.7	3.2
03.	BEKLEIDUNG UND SCHUHE	1.6\$	0.4\$	1.1	-0.6	0.9	3.7	2.7	0.6\$	-1.8	3.0	2.3	2.2\$	-0.1\$	1.5	1.4	5.0	-7.0	0.4\$	4.8	-2.6
04.	WOHNUNG, WASSER, ELEKTRIZITÄT, GAS UND ANDERE BRENNSTOFFE	2.1\$	2.3\$	0.8	2.2	2.6	4.3	3.0	0.4\$	4.9	0.7	-0.1	6.5\$	2.3\$	3.6	1.9	5.7	2.8	2.4\$	4.8	11.2
05.	HAUSRAT UND LAUFENDE INSTANDHALTUNG DES HAUSES	2.1\$	1.8\$	3.2	1.9	1.1	2.1	2.9	1.9\$	2.8	2.1	2.4	5.3\$	1.4\$	3.4	2.5	2.6	0.2	1.8\$	8.6	0.7
06.	GESUNDHEITSPFLEGE	1.5\$	1.9\$	1.3	7.5	1.2	2.5	1.7	0.3\$	8.9	-1.4	0.8	9.3\$	9.8\$	4.0	2.4	5.3	3.7	1.9\$	5.1	2.8
07.	VERKEHR	0.2\$	0.1\$	-0.8	0.8	0.4	0.1	0.4	-0.9\$	-3.8	0.8	-1.5	1.1\$	1.3\$	4.4	-0.2	-0.1	-0.4	0.1\$	9.4	1.5
08.	NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	-2.1\$	-2.3\$	-8.5	-1.6	-1.9	-1.3	-1.5	-3.1\$	-8.9	-1.7	-16.5	-0.8\$	2.0\$	-2.4	2.2	5.8	-4.1	-2.3\$	9.1	-2.2
09.	FREIZEIT UND KULTUR	1.9\$	1.8\$	2.8	1.0	1.5	3.5	1.6	0.7\$	5.2	2.2	2.9	5.4\$	1.9\$	2.6	4.1	2.3	1.4	1.8\$	9.2	0.6
10.	ERZIEHUNG UND UNTERRICHT	2.9\$	3.4\$	1.6	4.2	1.5	3.2	3.4	2.9\$	7.0	3.4	0.0	2.6\$	4.4\$	4.9	2.6	3.0	5.2	3.5\$	3.6	10.1
11.	RESTAURANTS UND HOTELS	3.5\$	3.6\$	3.0	2.8	1.7	5.5	5.1	2.8\$	5.9	4.0	3.0	6.3\$	3.0\$	3.8	2.6	4.2	3.5	3.6\$	9.0	4.8
12.	VERSCHIEDENE WAREN UND DIENSTLEISTUNGEN	3.3\$	3.4\$	2.5	5.1	2.8	2.9	3.5	2.7\$	6.9	4.6	4.5	4.9\$	2.6\$	5.6	3.5	3.9	3.5	3.4\$	12.1	3.8

\* geschätzt    \$ vorläufig    # revidiert    ! abweichende Definition    : nicht verfügbar

*Harmonisierte Verbraucherpreisindizes* (HVPI) werden monatlich berechnet und veröffentlicht. Sie sind zentrale Indikatoren für die gemeinsame Währungspolitik von ESZB und EZB für die Eurozone und bilden die Grundlage des Verbraucherpreisindex der Europäischen Währungsunion (VPI-EWU). HVPI stellen die beste statistische Basis für internationale Vergleiche unter europäischem Gesichtspunkt dar. Sie decken praktisch alle Bereiche der monetären Konsumausgaben der privaten Haushalte ab.

Die relative Verteilung der monetären Konsumausgaben der privaten Haushalte für einzelne Produkte ist von Land zu Land unterschiedlich. Es gibt also keinen *einheitlichen Warenkorb*, der für alle Mitgliedstaaten gilt. Ausgaben für selbstgenutztes Wohneigentum, die sich in Form von unterstellten Mieten oder als Hypothekenzinszahlungen ausdrücken, werden nicht als Bestandteil des Inflationsprozesses betrachtet und sind daher vom HVPI ausgeschlossen.

Die im HVPI verwendeten Gewichte können sich auf einen Zeitraum beziehen, der längstens sieben Jahre zurückliegt. Bei besonders starken Veränderungen im Ausgabenmuster müssen jedoch jedes Jahr Anpassungen durchgeführt werden. Dies minimiert Abweichungen, die durch unterschiedliche Aktualisierungsperiodizitäten entstehen.

Um sicherzustellen, daß die HVPI weitgehend miteinander Schritt halten und im Hinblick auf Marktentwicklungen aktuell bleiben, müssen neue Produkte einbezogen werden, sobald sie eine signifikante relative Bedeutung erreichen. Die HVPI müssen auf geeigneten Stichprobenverfahren beruhen, bei denen die nationale Vielfalt von Produkten und Preisen berücksichtigt wird. Die Stichproben müssen laufend auf den neuesten Stand gebracht werden, insbesondere durch Unterbinden der Praktik, wonach bei *fehlenden* Preisen einfach unterstellt wird, daß diese den zuletzt erfassten Preisen entsprechen. Zur Messung *reiner* Preisveränderungen müssen die in die HVPI einbezogenen Preise im Hinblick auf qualitative Veränderungen der Produkte berichtigt werden. Bestimmte ungeeignete Praktiken, wie die *automatische Verknüpfung*, wurden in diesem Zusammenhang ausgeschlossen. Ferner müssen die HVPI anhand spezifizierter Formeln erstellt werden.

Die Analyse der Quellen des Inflationsdrucks macht eine Unterteilung der HVPI in Bestandteile erforderlich, die sich auf verschiedene Produktgruppen beziehen. Die etwa 100 Teilindizes und Gewichte, die Eurostat veröffentlicht, basieren auf der COICOP/HVPI, einer Version der internationalen *Klassifikation des individuellen Verbrauchs nach Verwendungszwecken*, die speziell an die Bedürfnisse der HVPI angepaßt wurde.

Der VPI-EWU wird als gewogenes Mittel der Eurozone ermittelt, und zwar unabhängig von ihrer Zusammensetzung. Er wird als jährlicher Kettenindex berechnet, wobei sich die Ländergewichte jedes Jahr ändern können und die Aufnahme weiterer Länder in die Eurozone möglich ist. Das Gewicht eines Landes entspricht seinem Anteil an den monetären Konsumausgaben der privaten Haushalte der Eurozone insgesamt. Ausgaben, die in den ehemaligen Landeswährungen ausgedrückt sind, werden anhand der unwiderruflich festgelegten Umrechnungskurse in Euro umgerechnet. Die Ländergewichte basieren auf Zahlen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen aus dem Jahr, das zwei Kalenderjahre vor der laufenden Jahr endet. Ihre Aktualisierung erfolgt anhand der Dezember-Preise des letzten Kalenderjahres vor dem laufenden Jahr.

Der Europäische Verbraucherpreisindex (EVPI) wird bis 1998 als jährlicher Kettenindex für die 15 EU-Mitgliedstaaten berechnet. Ab 1999 wird der VPI-EWU im EVPI als einzige Einheit behandelt. Der Verbraucherpreisindex für den Europäischen Wirtschaftsraum (VPI-EWR) umfasst außerdem Island und Norwegen. Die Berechnung der Ländergewichte für diese beiden Indizes wird aus dem Wert der monetären Konsumausgaben der privaten Haushalte in Landeswährung (einschließlich des Euro für die Länder der Eurozone) vorgenommen, welche in Kaufkraftstandards (KKS) umgerechnet werden. Das „Landesgewicht“ der Eurozone reflektiert ihren Anteil an den EU- und EWR-Gesamtzahlen.

Griechenland ist beginnend mit dem Index für Januar 2001 im VPI-EWU einbezogen. Die jährliche Veränderungsrate für den VPI-EWU für jeden laufenden Monat des Jahres 2001 wird die Veränderung vom entsprechenden Monat im Jahr 2000 bis Dezember 2000 für die elf Länder der Eurozone sein, kombiniert mit der Veränderung von Dezember 2000 bis zum laufenden Monat des Jahres 2001 für die zwölf Länder der Eurozone. Mit anderen Worten, die Eurozone wird unabhängig von ihrer Zusammensetzung als eine Einheit behandelt. Für analytische Zwecke stellt Eurostat in seiner Datenbank NewCronos historische Reihen mit Daten für die gegenwärtig an der Eurozone teilnehmenden zwölf Mitgliedstaaten bereit.

Obwohl die Gewichte des HVPI jährlich aktualisiert werden, kann die Inflationsrate in die Summe der Auswirkungen der in den Index einbezogenen Ausgabengruppen zerlegt werden. Dadurch wird es möglich, den Beitrag der einzelnen Produktgruppen zur Gesamtinflationsrate zu ermitteln. Eurostat wird diese Zeitreihen in der Datenbank NewCronos bereitstellen.

Erklärungen zu HVPI und VPI-EWU sind enthalten in der Eurostat-Pressemitteilung 21/97 vom 5.3.1997, dem Memo 8/98 vom 4.5.1998 und dem Memo 2/00 vom 18.02.2000. Weitere Informationen gibt der Bericht der Kommission an den Rat über die Harmonisierung der Verbraucherpreisindizes, KOM(2000)742 Katalognummer KT-CO-00-176-DE-C.

# Weitere Informationsquellen:

## ➤ Datenbanken

Thema 2 - Wirtschaft und Finanzen  
Preise und Kaufkraftparitäten

Wenn Sie weitere Auskünfte wünschen oder an unseren Veröffentlichungen, Datenbanken oder Auszügen daraus interessiert sind, wenden Sie sich bitte an einen unserer **Data Shops**:

BELGIQUE/BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA - Roma
<b>Eurostat Data Shop</b> <b>Bruxelles/Brüssel</b> <b>Planistat Belgique</b> Rue du Commerce 124 Handelsstraat 124 B-1000 BRUXELLES / BRUSSEL Tel. (32-2) 234 67 50 Fax (32-2) 234 67 51 E-mail: <a href="mailto:datashop@planistat.be">datashop@planistat.be</a>	<b>DANMARKS STATISTIK</b> <b>Bibliotek og Information</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Sejrøgade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Fax (45) 39 17 30 03 E-mail: <a href="mailto:bib@dst.dk">bib@dst.dk</a>	<b>STATISTISCHES BUNDESAMT</b> <b>Eurostat Data Shop Berlin</b> Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-10178 BERLIN Tel. (49) 1888 644 94 27/28 Fax (49) 1888-644 94 30 E-Mail: <a href="mailto:datashop@statistik-bund.de">datashop@statistik-bund.de</a>	<b>INE Eurostat Data Shop</b> Paseo de la Castellana, 183 Oficina 009 Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34) 91 583 91 67 Fax (34) 91 579 71 20 E-mail: <a href="mailto:datashop.eurostat@ine.es">datashop.eurostat@ine.es</a>	<b>INSEE Info Service</b> <b>Eurostat Data Shop</b> 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tél. (33) 1 53 17 88 44 Fax (33) 1 53 17 88 22 E-mail: <a href="mailto:datashop@insee.fr">datashop@insee.fr</a>	<b>ISTAT</b> <b>Centro di Informazione Statistica</b> <b>Sede di Roma, Eurostat Data Shop</b> Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39) 06 46 73 31 02/06 Fax (39) 06 46 73 31 01/07 E-mail: <a href="mailto:dipdiff@istat.it">dipdiff@istat.it</a>
ITALIA - Milano	LUXEMBOURG	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
<b>ISTAT</b> <b>Ufficio Regionale per la Lombardia</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39) 02 80 61 32 460 Fax (39) 02 80 61 32 304 E-mail: <a href="mailto:mileuro@tin.it">mileuro@tin.it</a>	<b>Eurostat Data Shop Luxembourg</b> BP 453 L-2014 LUXEMBOURG 4, rue Alphonse Weicker L-2721 LUXEMBOURG Tel. (352) 43 35-2251 Fax (352) 43 35-2221 E-mail: <a href="mailto:dslux@eurostat.datashop.lu">dslux@eurostat.datashop.lu</a>	<b>STATISTICS NETHERLANDS</b> <b>Eurostat Data Shop-Voorburg</b> Postbus 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-mail: <a href="mailto:datashop@cs.nl">datashop@cs.nl</a>	<b>Statistics Norway</b> <b>Library and Information Centre</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42/43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: <a href="mailto:Datashop@ssb.no">Datashop@ssb.no</a>	<b>Eurostat Data Shop Lisboa</b> <b>INE/Serviço de Difusão</b> Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351) 21 842 61 00 Fax (351) 21 842 63 64 E-mail: <a href="mailto:data.shop@ine.pt">data.shop@ine.pt</a>	<b>Statistisches Amt des Kantons</b> <b>Zürich, Eurostat Data Shop</b> Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41-1) 225 12 12 Fax (41-1) 225 12 99 E-mail: <a href="mailto:datashop@statistik.zh.ch">datashop@statistik.zh.ch</a> Internet: <a href="http://www.zh.ch/statistik">http://www.zh.ch/statistik</a>
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA	
<b>STATISTICS FINLAND</b> <b>Eurostat Data Shop Helsinki</b> <b>Tilastokijasto</b> PL 28 FIN-00022 Tilastokeskus Työpajakatu 13 B, 2.Kerros, Helsinki P. (358-9) 17 34 22 21 F. (358-9) 17 34 22 79 Sähköposti: <a href="mailto:datashop.tilastokeskus@tilastokeskus.fi">datashop.tilastokeskus@tilastokeskus.fi</a> Internet: <a href="http://www.tilastokeskus.fi/tilkk/tilkk/datashop.html">http://www.tilastokeskus.fi/tilkk/tilkk/datashop.html</a>	<b>STATISTICS SWEDEN</b> <b>Information service</b> <b>Eurostat Data Shop</b> Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46-8) 50 69 48 01 Fax (46-8) 50 69 48 99 E-post: <a href="mailto:infoervice@scb.se">infoervice@scb.se</a> Internet: <a href="http://www.scb.se/info/datascho">http://www.scb.se/info/datascho</a> <a href="http://p.edatashop.asp">p.edatashop.asp</a>	<b>Eurostat Data Shop</b> <b>Enquiries &amp; advice and publications</b> <b>Office for National Statistics</b> Customers & Electronic Services Unit 1 Drummond Gate - B1/05 LONDON SW1V 2QQ United Kingdom Tel. (44-20) 75 33 56 76 Fax (44-1633) 81 27 62 E-mail: <a href="mailto:eurostat.datasshop@ons.gov.uk">eurostat.datasshop@ons.gov.uk</a>	<b>Eurostat Data Shop</b> <b>Electronic Data Extractions,</b> <b>Enquiries &amp; advice - R.CADE</b> 1L Mounjoey Research Centre University of Durham DURHAM DH1 3SW United Kingdom Tel: (44-191) 374 73 50 Fax: (44-191) 384 49 71 E-mail: <a href="mailto:rcade@dur.ac.uk">rcade@dur.ac.uk</a> Internet: <a href="http://www.rcade.dur.ac.uk">http://www.rcade.dur.ac.uk</a>	<b>HAVER ANALYTICS</b> <b>Eurostat Data Shop</b> 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1-212) 986 93 00 Fax (1-212) 986 69 81 E-mail: <a href="mailto:eurodata@haver.com">eurodata@haver.com</a>	

**Media Support Eurostat (nur für Journalisten):**  
 Bech Gebäude Büro A3/4 8 - L-2920 Luxembourg - Tel. (352) 4301 334 08 - Fax (352) 4301 326 49 - e-mail: [eurostat-mediasupport@cec.eu.int](mailto:eurostat-mediasupport@cec.eu.int)

## Auskünfte zur Methodik:

Carsten Olsson, Eurostat/B3, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 34208, Fax (352) 4301 33989, E-mail: [carsten.olsson@cec.eu.int](mailto:carsten.olsson@cec.eu.int)  
 ORIGINAL: Englisch

Unsere Internet-Adresse: [www.europa.eu.int/comm/eurostat/](http://www.europa.eu.int/comm/eurostat/) Dort finden Sie weitere Informationen.

## Ein Verzeichnis unserer Verkaufsstellen in der ganzen Welt erhalten Sie beim **Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften**

2 rue Mercier - L-2985 Luxembourg  
 Tel. (352) 2929 42118 Fax (352) 2929 42709  
 Internet-Adresse: <http://leur-op.eu.int/fr/general/s-ad.htm>  
 E-mail: [info-info-op@cec.eu.int](mailto:info-info-op@cec.eu.int)

BELGIQUE/BELGIË - DANMARK - DEUTSCHLAND - GREECE/ELLADA - ESPAÑA - FRANCE - IRELAND - ITALIA - LUXEMBOURG - NEDERLAND - ÖSTERREICH  
 PORTUGAL - SUOMI/FINLAND - SVERIGE - UNITED KINGDOM - ISLAND - NORGE - SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA - BALGARIE - CESHÁ REPUBLIKA - CYPRUS  
 EESTI - HRVATSKA - MAGYARORSZÁG - MALTA - POLSKA - ROMÂNIA - RUSSIA - SLOVAKIA - SLOVENIA - TÜRKIYE - AUSTRALIA - CANADA - EGYPT - INDIA  
 ISRAËL - JAPAN - MALAYSIA - PHILIPPINES - SOUTH KOREA - THAILAND - UNITED STATES OF AMERICA

# Bestellschein

Ich möchte „Statistik kurz gefasst“ abonnieren (vom 1.1.2001 bis 31.12.2001):  
 (Anschriften der Data Shops und Verkaufsstellen siehe oben)

**Paket 1:** Alle 9 Themenkreise (etwa 140 Ausgaben)

Papier: 360 EUR

Gewünschte Sprache:  DE  EN  FR

**Paket 2:** 1 oder mehrere der folgenden 7 Themenkreise:

Themenkreis 1 „Allgemeine Statistik“

Papier: 42 EUR

Themenkreis 2 „Wirtschaft und Finanzen“

Themenkreis 3 „Bevölkerung und soziale Bedingungen“

Themenkreis 4 „Industrie, Handel und Dienstleistungen“

Themenkreis 5 „Landwirtschaft, Fischerei“

Themenkreis 6 „Außenhandel“

Themenkreis 8 „Umwelt und Energie“

Papier: 84 EUR

Gewünschte Sprache:  DE  EN  FR

Statistik kurz gefasst kann von der Eurostat Web-Seite kostenlos als pdf-Datei heruntergeladen werden. Sie müssen sich lediglich dort eintragen. Für andere Lösungen wenden Sie sich bitte an Ihren Data Shop.

Bitte schicken Sie mir ein **Gratisexemplar** des „Eurostat Minikatalogs“ (er enthält eine Auswahl der Produkte und Dienste von Eurostat)  
 Gewünschte Sprache:  DE  EN  FR

Ich möchte das **Gratisabonnement** von „Statistische Referenzen“ (Kurzinformationen zu den Produkten und Diensten von Eurostat)  
 Gewünschte Sprache:  DE  EN  FR

Herr  Frau

(bitte in Großbuchstaben)

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Abteilung: \_\_\_\_\_

Funktion: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Stadt: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

## Zahlung nach Erhalt der Rechnung vorzugsweise:

durch Banküberweisung

Visa  Eurocard

Karten-Nr.: \_\_\_\_\_ gültig bis: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Ihre **MwSt.-Nr.:** f.d. innergemeinschaftlichen Handel:

Fehlt diese Angabe, wird die **MwSt.** berechnet. Eine Rückerstattung ist nicht möglich.